

EL PIRINEO

Periódico semanal de información

DIRECTOR: JAIME DURÁN

Número suelto, 10 céntimos.

Números atrasados, 20 céntimos

Trimestre, 1'25 ptas.

Fuera: « 1'50 ptas.

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,
Calle de la Revolución, n.º 11

Anuncios a precios módicos
No se devuelven los originales

Gran Comers de Queviures i altres articles

Guillerm Maig

Espanya, 39

Teléfono 19

Nota de preus salvant l'existencia

Oli d'oliva fi comarca de Reus a	2'50 l.	Llentilles de Castella	1'10 k
Sucre blanc fl país	1'75 k	Cansalada grassa	3'50 k
« terròs « 1. ^a	2'60 k	« ventresca	3'75 k
« « « 2. ^a	2'40 k	Llard blanc	4'25 k
Café torrat 1. ^a	7 k	Formatge d'Holanda	7'50 k
« « 2. ^a	6 k	« Roquefort	10 k
Arròs "Bell-lloch" n.º 6	0'75 k	« Mahó	4'50 k
« "Bomba Glassé"	1 k	Pastes per Sopa d'ou	1'75 k
« « n.º 10	1'25 k	« País	1'25 k
Fesols blancs país	1 k	Sabó Creu blanca bloc de 500 gr.	0'90
« Ranecs	1'10 k	« Semi-Marsella bloc de 600 gr.	1
Sigròns alfamats n.º 29	1'25 k	« barra vert d'oliva	1'20
« Saüc	2 k	« " blanc "	1'30

Preus especials amb partides desde 5 kilos

Perfectibilidad

.....

Nuestro mundo es muy imperfecto. Pero más, mucho más lo era en épocas remotas. Lo demuestran palmariamente la esclavitud e ignorancia medioevales, así como el estado de nuestro mismo planeta, virgen entonces de casi todo esfuerzo humano; es decir, sin carreteras ni canales; sin ferrocarriles, telégrafos, vapores, y tantos otros adelantos, que hoy constituyen el orgullo de nuestra especie. Y todo esto en un período relativamente cercano al nuestro.

Y si esto es tan notorio en el último milenio, ¿que sucedería en los tiempos prehistóricos? ¿que misterio envolvería entonces a nuestro globo y sus habitantes? ¿Que era del hombre y en que condiciones de vida se desenvolvía? ¡Apenas si la imaginación humana se atreve aún hoy a penetrar en los dominios de aquellas remotísimas edades!

Afortunadamente, el hombre, insaciable en el saber, ha creado una nueva Historia allí donde la Historia no alcanzó: la Paleontología. Pero los hechos de esta nueva Historia no están escritos con caracteres deleznable, ni están falseados por las pasiones de la época: están grabados para siempre en las mismas entrañas del planeta, celoso de que nunca pudieren aparecer bastardeados, como acontece con aquellos otros que el hombre presidió.

Queda, pues, demostrado, a pesar de cuánto se diga en contra, que la Humanidad y su morada, llevadas en el carro del Progreso, caminan mas o menos aceleradamente hacia la perfección.

Una idea: la forma circular de las figuras y esférica de los cuerpos ¿no parece ser la perfección de la forma? ¿No parece que nuestro globo tiende asimismo a una completa esfericidad? ¿Llegarán a desaparecer por completo sus depresiones y altitudes?

Parece que si, por lo menos en teoría.

Por varias causas reales, que sería inútil enumerar, (entre ellas los cuerpos arrastrados continuamente a los mares por todas las corrientes del planeta) se lleva a cabo un trabajo casi imperceptible, aunque incesante, que levanta paulatinamente el fondo de los mares a la par que reduciendo poco a poco las mayo-

res altitudes. Consecuencia lógica; Levantándose el fondo de los mares y reduciéndose las altitudes, ¿no podría la acción combinada de las aguas, terremotos, volcanes, etc., llegar a la completa nivelación de la superficie de nuestro globo, o su total esfericidad? ¿Y en este caso, al llenarse todas las depresiones, no llegarían las aguas a invadir toda la superficie del globo terráqueo?

¿Que si? — Sería el fin del mundo por el agua.

¿Que no? — Pues, que me perdonen los lectores del periódico el atrevimiento de este artículo.

P. ROUSSEL

Miguel Planas

(casa Matatam)

Rebaja verdadera

en camas de viena, hierro, somiers, cómodas, sillas, colchones y toda clase de muebles.

MAQUINAS PARA COSER
sistemas SINGER y VERTHEIM

20 por ciento de Rebaja

También los hay de ocasión

Confidencias

.....

IX

17-VI-20

Senyoreta:

Mentiria si no li digués que'l seu silenci no m'ha sorprés, ans be, tenia la certesa de que no contestaria a la meva lletra. Encara que sinceres les meves paraules sabia que les posaria en dubte, era massa espontania la meva declaració per a donar-hi crédito i no obstant, es amb foll desfici que l'estimo...

I vosté també m'estima, Lluïsa, es en va que vulgui enganyar-se, el seu cor la traeix, que es sinó flamarada arborosa d'amor la seva carta acceptant la invitació...! Pretensió meva? No...

N'estich plenament convensut de que les meves

pobres paraules trobaren ressó en la seva ànima. Ne son una prova evident sens lloc a dubtes, les paraules que amb tanta discreció, emperó amb un fons de fina ironia diu a la Roser "Vinc —diu vosté en la seva lletra— per a passar uns dies al teu costat i aixís et complauré a tu i a l'Eugeni" Digui'm, perque no diu "i al teu futur..." com deia en lletres anteriors? Detall insignificant, emperó expresiu. Al llegir-ho un somris de gaubança florí en els meus llabis... Després anyadeix "Procura dominar la teva gelosia i encara que jo estrenyi efusiyament les mans del teu Eugeni i em mostri amb ell expressiva i riallera no será una comedia per atreure-l..." Siguiu franca, Lluïsa, tot çó que diu no es premeditat per a preparar l'ànim de la Roser per a dir que nostres amors (permeti-m aqueix plural) siguin del domini públic?

I... a que perllongar mes aqueixa lletra si dintre uns dies estarem ambdós junts i podrém parlar-nos amb sinceritat i sobretot amb l'exteriorització de tot çó que pugna per sortir del meu cor que encés d'amor espera impacient l'instant venturós de poderli dir que vosté, unicament vosté es l'estimada d'aqueix humil servidor que s'acomiada efectuosissim. Eugeni

Josep CORNUDELLA i CABRÉ

RITA BRAGULAT VIUDA DE LÓPEZ

MODISTA

Carrer Major, 25

• PUIGCERDA

Es necessiten oficiales

La Recerca de la Cultura Tradicional de Catalunya

•••••

"L'ARXIU D'ETNOGRAFIA I FOLKLORE DE CATALUNYA" després d'haver passat ja el cinqué any de sa fundació es creu en el deure de manifestar públicament son agraïment envers els centenars de col·laboradors que de tots els indrets de les terres catalanes

han coadjuvat a la recollecció de la cultura tradicional del nostre poble.

Es molt gran la tasca feta durant aquest temps, però es molt immensa encara la que resta per fer, per recullir els costums, les cançons, les supersticions, rondalles, etc. de tots els pobles que parlan català, per tal d'estudiar científicament els elements ètnics que formen la nostra Catalunya, i en últim extrém per coneixer ben bé l'ànima del nostre poble comparada amb la de altres pobles que habiten la Península. Aquesta obra de tanta transcendència cal que l'emprenguem amb tota urgència, car malhauradament el tresor de la tradició cada día minva enfront dels avenços del industrialisme modern. Penseu en el cabal de llegendas que cada vell que's mor s'en emporta, restant perdudes per sempre. El cuplet groller arrecona les delicades cançons populars, les antigues dançes acaben de desapareixer, el vestit típic quasi ja no s'usa en lloc... Uns quants anys mes, i una grisor monòtona planarà damunt del nostre poble — cosa avui difícil, però possible — esdevindrà una tasca desesperada.

Cal, doncs, que tothom, sense distincions, s'aparelli a aquesta obra, a l'ensem cultural i patriòtic. Cal que tothom que senti una mica d'amor a les coses de la terra, vingui a col·laborar a l'obra del "ARXIU D'ETNOGRAFIA I FOLKLORE DE CATALUNYA"

Són ja alguns centenars els que actualment formen el cos de col·laboradors, però cal que siguin molts més si volém que les nostres recerques sien completes, i intentem aplicar métodos de recerca científica mes estrictes. L'ideal fóra que no hi hagués vila ni poblet sense un col·laborador que recollís les costums d'aquell lloc i les comunicés a l'ARXIU, que així esdevindria el veritable santuari de les tradicions del nostre poble.

Tothom té obligació de complir amb aquest deure cultural i patriòtic, tant més que les coses que demaném de nostres col·laboradors estan a la mà de tothom. Cada u ens pot contar totes les coses tradicionals que ell mateix sàpiga, i qui no sàpiga res pot recullir lo que'ls altres saben. Els sacerdots poden comunicar les festes i totes les manifestacions de la vida religisosa del poble; els metges, els escrets inagotables de la medicina popular; els homes de llei, els costums juridics; pagesos i propietaris rurals, les in-

Cubiertas y Tejados S.A.

MADRID
Sta. Engracia 107

BARCELONA
Rambla Cataluña 41

CONSTRUCCIÓN y REPARACIÓN de toda clase de edificios

Armaduras de hierro, de madera, cemento y mixtas.

Pizarra natural del país.

» » española color negro.

» » francesa.

» artificial de cemento y amianto comprimidos.

Teja plana y curvada.

Cartón cuero.

Fieltro esfaltado, etc.

Delegación de PUIGCERDA calle de España, 9

nombrables pràctiques agrícoles; pescadors i mariners tots els aspectes de la vida de la gent de mar; les dones ens poden enviar cançons; els velis, rondalles; els nois, jocs...

Els col·laboradors, ultra les recerques que particularment vulguin empendre, no han de fer més que contestar els qüestionaris que publica l'ARXIU. Tenen dret a assistir a les sessions ordinàries que celebri l'ARXIU, a consultar sa biblioteca i a rebre gratuïtament les nostres publicacions a canvi de materials que enviïn.

Es prega a tothom que vulgui col·laborar, que's serveixi escriure a nom del Director de l'ARXIU D'ETNOGRAFIA I FOLKLORE DE CATALUNYA, Facultat de Filosofia i Lletres, Universitat de Barcelona.

Lo que's veu i lo que's diu

.....

DEL ROSER

Semblava que'l nostre jovent, enguany no tenia ganes de fer festa major, empró a última hora arriben

a nosaltres notícies molt interessants i es que'l jovent de la Plaça del Cabrinetty, acaba de contractar a la renombrada orquestra "La Ampurdanesa" de Palafrugell, i que 'ens farà una festa lluïda i com cal. Aixís va bé.

També ens diuen que hi ha uns joves que aixacaran un altre envelat al Passeig del 10 d'Abril, no podem donar-ho com a cosa feta. Per aré sols son rumors.

Ja ho sabeu, a Puigcerdá tot-hom; que de festes no'n faltarán.

ELS JORDI

Pescadería Española

Esta casa pone en conocimiento del público que todos los días tiene gran variación de pescado fresco a su disposición

Especialidad en Pescado para toda clase de Banquetes

Ventas al por mayor y al detall

Ventajosos descuentos a los revendedores

Calle del Progreso

PUIGCERDA

Noticias

Es muy probable, que durante uno de los días del Roser, se celebre un partido de Foot-Ball, entre el potente primer equipo del Balira F. C. de la Seo de Urgel, y el primero del Puigcerdà F. C.

Según nos anuncian, personas a cuyas palabras podemos dar crédito, será un encuentro muy emocionante, ya que los "equipiers" de ambos clubs se encuentran muy entrenados y están dispuestos a dar a conocer al público su afiligranado juego.

Hemos tenido el gusto de estrechar la mano a nuestro amigo don José Mir, quién con su familia vienen a pasar el verano en nuestra villa.

También han llegado doña Josefa Montellà Vda. Gay y las encantadoras señoritas Dolores y Paquita Borrell y Trinidad Solsona.

Bienvenidos.

En Bolvir se fracturó una pierna, uno de los hijos de don Buenaventura Llorens conocido por *Poixella*.

Se dice que una Autoridad policiaca, repartió algunos puñetazos, que originó un escándalo en la Administración de Automóviles.

Mucho nos sorprende la tal noticia, sobretodo tratándose del actual Inspector, persona finísima y de esmerada educación; pues suponemos que Puigcerdá es una población catalana y no un aduar marroquí, y estamos acostumbrados a que se nos trate como nos merecemos, que no somos ni kabileños ni burros de carga... ¡A buen entendedor...!

Como es costumbre, este año también se celebró la popular verbena de S. Juan en esta villa.

Los niños hicieron grandes fuegos que duraron hasta muy avanzada la madrugada, y los jóvenes, no dejaron de ir a cantar inspiradas composiciones a nuestras bellas y adorables Puigcerdanesas.

Lechería, Comestibles y venta de Pan de Carmen Bertrán

Calle de la Libertad, 16

PUIGCERDÀ

esta casa vende la leche de vaca de la acreditada granja de la Vda. Rosell. No pruebe usted ninguna otra es la mas pura

Gran especialidad en quesos del país

DE LLIVIA. El pasado domingo día 19, celebró esta Villa su fiesta patronal de S. Guillermo.

La esplendidez del día contribuyó a que nos visitaran muchos forasteros, visita que dió mayor realce a la misma. La Orquesta "Flores" encargada de amenizar los festejos cumplió muy a gusto su cometido

La Junta de la Sociedad de Socorros Mutuos prepara con gran actividad el programa de las fiestas que anualmente celebra en los días 14, 15 y 16 de Agosto, contando ya con el concurso de la Orquesta-Cobla "Pep de Figueras" la predilecta del público. Las demás notas salientes se anunciarán próximamente en extenso programa.

Víctima de cruel dolencia ha fallecido el conocido comerciante Juan Pons Torres (Moxonet) dejando huérfanos a seis hijos y anciano padre de 95 años de edad. Dadas las simpatías que contaba el finado, el acto del sepelio fué una imponente manifestación de duelo.

Reciba su desconsolada familia la expresión de nuestro mas sentido pésame.

El Corresponsal

"El Ariete Chino"

Fantasia por Sinesio Darne

De venta en la Imprenta Moderna

Imprenta Moderna—Trevalls comercials i de luxe.

:—: Revolució 11 : Tefèfon 20 : Puigcerdà :—:

GRAN BAR :: MODERN TAWERN**Vda. LAVILLA**

PLAZA DE CABRINETTY

Cafés y licores de las más renombradas marcas del país y extranjeras

: **Buen Pernod :: Vermouth Terine :**

Recomendamos el selecto café de este Bar, servido con cafeteras individuales, por ser indiscutiblemente uno de los más aromáticos que se toman en esta Villa

Bartolomé PUIG

Constructor de Obras

.....

PLANOS, DATOS Y PRESUPUESTOS
PRONTITUD Y ECONOMÍA

.....

PUIGCERDÁ**FABRICA de CORSES y ACADEMIA de CORTE****FRANCISCA PALLARES**

VIUDA DE AGUILAR

CORTE ESMERADO y A MEDIDA

Calle de la Libertad, 32

PELUQUERIA de JOSE ALART

CALLE MAYOR, 15 :: PUIGCERDÁ

Periódicos y Revistas
semanales ilustrados= SUCURSAL EN =
BOURG-MADAME**:LA MONTAÑESA:**

= DE =

J. MARTI SANGRA

Revolución, 8

PUIGCERDÁ



Comestibles : - : Pesca Salada

:-Alpargatería y Cordelería:-

La casa que vende BUENO y BARATO

Almacén de Carbones

de

PI & VIÑAS

¿Quiere V. comprar carbones de cok, hulla, panes, bolas, etc., a precios económicos?

Diríjase a ELÍAS VIÑAS
(casa Ferrer del Quim)

Plaza de los Héroes

PUIGCERDA

Pastas para sopade la antigua y acreditada fábrica **BIGORRA****Aromáticos y finos chocolates****MONTSERRAT**, fabricados por los P. P. Benedictinos.

Depositario en Barcelona, D. José Bigorra.

Comisionista en Puigcerdá, D.^a Julia Fortich, viuda Cosp; calle de la Morera

21, 2.º

VIUDA HUGUET

(Antigua casa Matatam)

Plaza Mayor

Puigcerdá

Azúcar 1'65 kilo

Café extra 6 pts.
kilo

Pasta Sémola 1'25 kilo

Aceite

fino 2'40

Bacalao 2 Ps.

Fonda Española
Hotel Moderne

PERPIGNAN

Rue Rempart Villeneuve
en face le Castillet

Propietaria: Vda. Villarubla Ubach

Cocina Española y Francesa

Habitaciones confortables

Precios módicos : Luz eléctrica

Coche del Hotel a todos los trenes

LOCIONES HIGIÉNICAS PARA TOCADOR

NUEVAS CREACIONES :: ESPECIALIDAD DE LA

Perfumería IRIS

.....

Loción Pompeyana : Loción Ginesta
Loción Violeta : Loción Rosa : Loción Clavel

Estos productos, preparados a base de principios altamente benéficos para la raíz del cabello, tienen la propiedad de reblandecer el cuero cabelludo con lo que se amplía su base y se logra al cabo de algunos días de usarlas, detener totalmente su caída.

Nuestras lociones, las mas económicas y agradables que existen, no deben faltar en el tocador de ninguna persona cuidadosa de la conservación de su cabello y de la higiene de la cabeza.

Se presentan concentradas en elegantes frasquitos, cuyo contenido debe disolverse en un litro de agua clara.

Con esto se obtiene un litro de locion deliciosamente perfumada.

Precio del frasquito para 1 litro de loción de cualquiera de las clases arriba mencionadas, 3 pesetas.

Para los pedidos dirigirse al repta. D. Isidro Capdevila : Ger

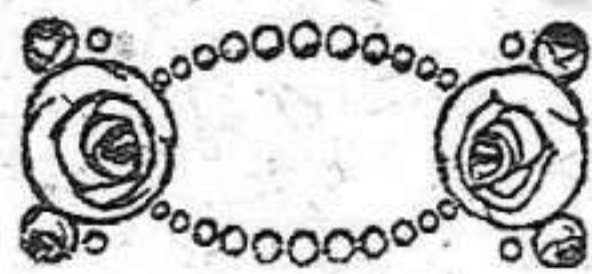
RECIBIDAS CAMISAS

¡ ÚLTIMA NOVEDAD !

Sección de Géneros Blancos-Últimos modelos en Combinaciones

Camisas-Enaguas-Pantalones-Cubre-corsés-Camisas dormir

PRECIOS DE
FABRICA



CASA FERIA

Los que
vendemos

BARATO

Los mejor surtidos

La casa que vende mas

Ampliamos los Precios al extremo que

sorprenden a los compradores...

Revolución, núm. 7